

*Autentisk tekst*

- c they shall not claim that alcohol has therapeutic qualities or that it is a stimulant, a sedative or a means of resolving personal problems;
  - d they shall not encourage immoderate consumption of alcohol or present abstinence or moderation in a negative light;
  - e they shall not place undue emphasis on the alcoholic content of beverages.
- 3 Advertising for medicines and medical treatment which are only available on medical prescription in the transmitting Party shall not be allowed.
  - 4 Advertising for all other medicines and medical treatment shall be clearly distinguishable as such, honest, truthful and subject to verification and shall comply with the requirement of protection of the individual from harm.
  - 5 Tele-shopping for medicines and medical treatment shall not be allowed.

**Article 16 – Advertising and tele-shopping directed specifically at a single Party**

- 1 In order to avoid distortions in competition and endangering the television system of a Party, advertising and tele-shopping which are specifically and with some frequency directed to audiences in a single Party other than the transmitting Party shall not circumvent the television advertising and tele-shopping rules in that particular Party.
- 2 The provisions of the preceding paragraph shall not apply where:
  - a the rules concerned establish a discrimination between advertising and tele-shopping transmitted by a broadcaster within the jurisdiction of that Party and advertising and tele-shopping transmitted by a broadcaster or any other legal or natural person within the jurisdiction of another Party, or

*Dansk oversættelse*

- c de må ikke antyde, at alkohol har terapeutiske egenskaber, at den virker stimulerende eller beroligende eller, at den kan bruges til at løse personlige konflikter med;
  - d de må ikke tilskynde til umådeholden indtagelse af alkohol eller fremstille afholdenhed eller mådehold i et negativt lys;
  - e de må ikke fremhæve drikkevarernes alkoholprocent som en positiv egenskab.
- 3 Reklamer for lægemidler og medicinsk behandling, der er receptpligtige i transmissionsparten, er ikke tilladt.
  - 4 Reklame for alle andre lægemidler og medicinsk behandling skal holdes klart adskilt som sådan, være ærlig, sandfærdig og kunne bekræftes samt opfylde kravet om at beskytte den enkelte mod skade.
  - 5 Teleshopping vedrørende lægemidler og medicinsk behandling er ikke tilladt.

**Artikel 16 – Reklame og teleshopping rettet specifikt mod en enkelt part**

- 1 For at undgå konkurrenceforvriddning og risiko for at bringe en parts fjernsynssystem i fare må reklame og teleshopping, som specifikt og med en vis frekvens er rettet mod seere i en enkelt part bortset fra transmissionsparten, ikke omgå den bestemte parts regler om fjernsynsreklame og teleshopping.
- 2 Bestemmelserne i stk. 1 finder ikke anvendelse, såfremt:
  - a de pågældende regler diskriminerer mellem reklame og teleshopping udsendt af et tv-spredningsforetagende, der hører under den parts jurisdiktion, og reklame og teleshopping udsendt af et tv-spredningsforetagende eller enhver anden juridisk eller fysisk person, der hører under en anden parts jurisdiktion, eller